

cern information

CARTES D'UTILISATEURS DES MAGASINS

Toutes les cartes actuelles d'utilisateurs des magasins seront annulées et remplacées à la date du 28 juillet 1971 par des cartes plastiques. Les nouvelles cartes ont été établies d'après des listes fournies par les responsables des divisions, équipes de visiteurs et firmes travaillant sur le site, et sont à retirer auprès du D.A.O. de chaque division, à partir du 15 courant.

Par ailleurs, les formules actuelles de bons de sortie et de listes de matériel sont remplacées par une formule unique "liste de matériel".

Comme la carte plastique est "pressée" sur la nouvelle liste de matériel, il sera indispensable de présenter sa carte au magasinier pour obtenir une sortie de magasin, du moins à partir du 28 courant. Les commandes envoyées au magasin par liste de matériel seront exécutées normalement pour autant que la liste soit signée par un responsable dont la signature a été déposée au secrétariat des magasins.

Pour toute modification ou annulation de cartes, etc., prière de s'adresser aux D.A.O./Divisions, ou à M. Muzelier (FIN), Tél. 2859.

Division des Finances

*

A VENDRE AUX DIVISIONS

1. Appareil mural pour suspendre des plans;
2. Tôle de cuivre 2300 x 3400 x 5 mm;
3. Armoires vestiaires;
4. Groupes frigo;
5. Teflon en bandes;
6. Table à dessiner.

Le Service de Récupération sera fermé pendant le mois d'août.

Division des Finances/
Serv. d'Approvisionnement-Magasins/
Récupération - 2180

association du personnel

A PROPOS DES SUGGESTIONS ADRESSEES AU DIRECTEUR GENERAL

Dans une lettre datée du 14 juillet 1971, Monsieur le Professeur W. JENTSCHKE, Directeur général, CERN Laboratoire I, prie Monsieur G. MAURIN Président de l'Association du Personnel, de bien vouloir transmettre ses remerciements à toutes les personnes qui lui ont fait parvenir des suggestions d'économies par l'intermédiaire du Secrétariat de l'Association.

*

STAFF RULES AND REGULATIONS

The Study Group on the Staff Rules and Regulations is at present reviewing articles which the Staff Association would like to see improved or changed. Suggestions from all members of the personnel will be considered. Now is the time to make your recommendations. Please send your written comments to the Association Secretariat.

STATUT ET REGLEMENTS

Le Comité d'Etude des Statut et Règlements procède actuellement à la révision d'articles que l'Association du Personnel aimerait améliorer ou changer. Les suggestions de chaque membre du personnel dans ce domaine seront examinées. C'est le moment de donner votre avis. Prière d'envoyer vos notes écrites au Secrétariat de l'Association.

clubs

YACHTING CLUB

Beware of leaving your car at Port Choiseuil with valuables inside; there have been reports of thefts again particularly from cars with the windows not quite closed. But for goodness sake whatever you take on the boat or anything else that is loose tie it down before going out, otherwise your sailing is likely to come very expensive.

COURSE PEDESTRE 1971

La course pédestre à travers le CERN, qui avait remporté un vif succès en 1970 (plus de 75 participants) est envisagée cette année sous la forme d'un relai, ouvert à tous, par équipes de 5 représentants d'un groupe, d'un service, d'une division ou d'une entreprise.

Cette course fera le tour complet du CERN, départ et arrivée devant le parking du PIO. Itinéraire par le parking des drapeaux, l'entrée B, la route nord jusqu'à l'extrémité du site français et retour par la route sud. Distance totale : 4.100 mètres, fractionnée en 5 relais portant sur des distances de 1.500 m, 1.000 m, 800 m, 500 m et enfin 300 m pour les plus véloce.

Un Challenge qui sera remis en compétition chaque année récompensera l'équipe gagnante.

Nous espérons que les courtes distances, 500 et 300 m amèneront à cette compétition ceux qui jusque-là n'avaient osé se risquer sur les 1800 m de routes goudronnées. Et les "mordus" entraînant les autres, nous comptons sur une assez grande participation.

Sous couvert de l'accord définitif de la Direction, cette course pourrait avoir lieu le vendredi 8 octobre 1971, entre 12h 30 et 13h 00.

Dès maintenant, prévoir vos équipes, et entraînez-vous sur les différentes distances. Les demandes d'inscription paraîtront en temps utile dans le Bulletin Hebdomadaire de Septembre.



restaurants

SEMAINE 26/7 - 1/8/71 WEEK

N° 1 CO-OP (Administration)

	fr 2.70	fr 3.30	fr 3.90	
Monday Lundi	Spaghetti Bolognaise	Boeuf Bouchère	Entrecôte à la poêle au beurre d'ail	Demi poulet grillé fr. 4,20
Tuesday Mardi	Soupe de Poisson	Mutton curry Madras	Poitrine de veau farcie aux épinards	Buffet fr. 4,50
	Délicieuses glaces à la Cafeteria !!!			
Wednesday Mercredi	Paupiette à l'Allemande	Pot-au-feu à l'aïoli	Côte de porc Boulangère	Tournedos Béarnaise fr. 5,00
Thursday Jeudi	Pizza Tessinoise	Langue de boeuf Vinaigrette	Pièce de boeuf braisé Bourgeoise	Canard Bigarade fr. 4,50
Friday Vendredi	Assiette de saucisson	La marée du jour	Marinade Provençale	Brochettes Provençale fr. 4,00

Demandez le menu diététique à la 1ère chaîne, fr. 3,90

N° 2 TORTELLA (Provisoire)

	fr 3.50			
Monday Lundi	Entrecôte persillée	Rôti de porc au petits oignons	Goulash Hongroise	Calamars à la Provençale fr. 4,50
Tuesday Mardi	Poulet au four	Escalope Milanaise	Boeuf mode ou Tripes mode de Caen	Filets mignon aux champignons fr. 4,50
Wednesday Mercredi	Friture de St Tropez	Bouchée à la reine	Gigot d'agneau	merguez ou Filet Maître d'hôtel fr. 4,50
Thursday Jeudi	Foie Vénitienne	Pizza des 4 Saisons	Steak Marchand de vin	Paella Valencienne fr. 4,50
Friday Vendredi	Arrivage de la mer	Rognons flambés	Boeuf Bourguignon	Cuisses de grenouille ou Escargots Dz. fr. 4,50
Saturday Samedi	Escalope Viennoise	Lapin Polenta	Jambon chaud	
Sunday Dimanche	← MENU SURPRISE !!! →			